SERVISNA KNJIŽICA

Asfaltni finišer na kolesih

F80W

Hatz

SI 4812074063

DYNAPAC
FAYAT GROUP

F80W
Asfaltni finišer na kolesih

Hatz

Servisna knjižica

Izdaja publikacije 09/2017 SI

Od s. št. (serijske številke) 4510001

Uvod

Spoštovana stranka,

veseli nas, ker ste se odločili za nakup teptalne tehnike znamke DYNAPAC.

Tako kot vsak drugi gradbeni stroj, tudi teptalna naprava znamke DYNAPAC zahteva ustrezno vzdrževanje. V servisni knjižici boste našli osnovne informacije o posameznih servisnih posegih, katerih upoštevanje je osnovni predpogoj za zagotovitev dobrega stanja in dolge življenjske dobe teptalne naprave znamke DYNAPAC.

Predvsem pa servisna knjižica služi kot informacija o tem, kdaj in katere servisne posege ter vzporedna opravila, boste morali storiti. Napotki za opravljanje posameznih posegov so na voljo v ustreznem poglavju servisne knjižice, oz. v Navodilih za uporabo tega stroja in sicer v Priročniku za vzdrževanje.

Da bodo teptalni stroji DYNAPAC brezhibno delovali, uporabljajte le originalne rezervne dele, ki jih dobavlja firma DYNAPAC.

V tej servisni knjižici je na Registracijski kartici potrjeno, kdaj se stroj kupili, oz. prevzeli in datum, ko prične veljati garancijski rok. Stroj predstavi prodajalec v skladu z Navodili za uporabo stroja; namen predstavitve je spoznati kupca z načinom uporabe in vzdrževanja stroja; Na registracijski kartici so ustrezna polja, ki jih prodajalec mora po končani predstavitvi izpolniti.

Na Registracijski kartici so navedene tudi vsi podatki in kontakti o Vašem prodajalcu.

Pravilno izpolnjena in poslana Registracijska kartica pri prodajalcu je pogoj za morebitno uveljavitev garancije za stroj.

Preden torej prevzamete stroj, preverite vpis v Registracijski kartici, saj vsi podatki v Registracijski kartici morajo biti pravilno izpolnjeni že pri prodajalcu!

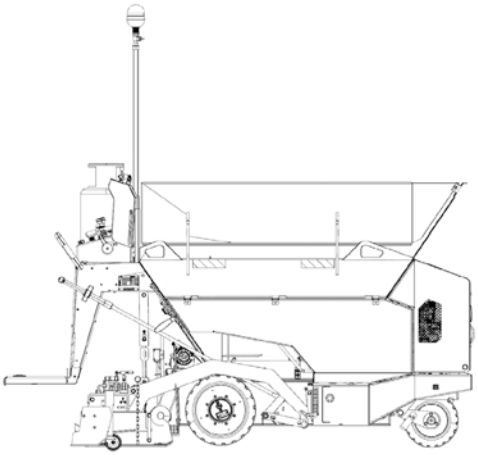
Servisno knjižico in Navodila za uporabo shranite v stroj, da lahko vedno, kadar pokličete strokovno pomoč, predložite spisek vseh predpisanih in izrednih servisnih posegov, ki so bili doslej opravljeni na Vašem stroju.

Želimo Vam uspešen zagon, brezhibno delovanje in polno zadovoljstvo z Vašim teptalnim strojem DYNAPAC.

Prisrčen pozdrav,

Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany

☎ +49 4407 972-0 | www.dynapac.com



D451020

Predgovor

Informacije, specifikacija in priporočeni napotki za rokovanje in vzdrževanje zajete v tej publikaciji so osnovne in dokončne informacije v času tiskanja te publikacije. Tiskovne napake, tehnične spremembe in spremembe slik so pridržane. Vse dimenzije in teže so približne in zato neobvezne.

Firma DYNAPAC si pridržuje pravico do sprememb in ni dolžna o tem obveščati uporabnika. Če ugotovite razlike med strojem, ki ga uporabljate in informacijami, ki so zajete v tej publikaciji se posvetujte z Vašim prodajalcem.

Ponatis in sleherno kopiranje je pogojeno s pisnim soglasjem firme DYNAPAC

IDEOGRAMI OB VARNOSTNIH NAPOTKIH:

Napotek opozarja o hudi nevarnosti in morebitne poškodbe oseb.

Napotek opozarja na možne poškodbe stroja in njegovih delov.

Napotek opozarja na obvezno zaščito bivanjskega okolja.

Uvod 1

Predgovor 2

Kazalo 3

Karta o opravljenem urjenju 5

Registration Card 7

Predpisana servisna opravila 13

Tabele predpisanih posegov 21

Zapisnik o opravljenih izrednih servisnih posegih 24

Predpisan poseg po prvih 50 delovnih urah delovanja stroja 24
250 DU 25
500 DU 26
750 DU 27
1000 DU 28
1250 DU 29
1500 DU 30
1750 DU 31
2000 DU 32
2250 DU 33
2500 DU 34
2750 DU 35
3000 DU 36
3250 DU 37
3500 DU 38
3750 DU 39
4000 DU 40
4250 DU 41
4500 DU 42
4750 DU 43
5000 DU 44

Podatki o izrednih servisnih posegih 45

Notice of Change of Owner 65

Opombe 70

Dynapac GmbH
Ammerlaender Str. 93
26203 Wardenburg – Germany

Karta o opravljenem urjenju

S tem potrjujem, da sem bil izurjen za uporabo stroja v skladu z navodili za uporabo:

STRANKA	**TIP STROJA**
Naziv firme:	
Naslov:	**SERIJSKA ŠTEVILKA STROJA**

IME IZVAJALCA URJENJA:	**Podpis:**

VSEBINA ŠOLANJA:

- ☐ 01 - Varnost
- ☐ 02 – Upravljanje stroja
- ☐ 03 – Dnevno vzdrževanje
- ☐ 04 – Redno vzdrževanje
- ☐ 05 – Garancijski pogoji

PRAKTIČNO:

- ☐ 06 – Predstavitev stroja
- ☐ 07 – Mesta mazanja
- ☐ 08 – Mesta povezave
- ☐ 09 – Polnilna mesta
- ☐ 10 – Upravljanje stroja

SEZNAM IZURJENIH OSEB:

Datum:	**Ime:**	**Podpis:**

Sporočilo / Priloge:

Datum:

Dynapac GmbH
Ammerlaender Str. 93
26203 Wardenburg – Germany

Registration Card

DYNAPAC
FAYAT GROUP

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone: _____ E-mail: _____

DEALER _____ Country _____

Address _____ City _____ Postcode _____

Date of Sale _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

☑ **Indicates familiarization with the machine operation and maintenance upon its handover to the user.**

1. IN GENERAL
(Check, adjustment / engine off)

- ☐ Tyre pressure
- ☐ Fan belt tension
- ☐ Vibrator belt tension
- ☐ Air inlet hoses/clamps
- ☐ Air filter cartridge
- ☐ Coolant freezing point
- ☐ Scrapers
- ☐ Sprinklers
- ☐ Seat belts
- ☐ Machine safety symbols

2. LIQUID LEVELS
(Check before starting)

- ☐ Fuel
- ☐ Engine oil
- ☐ Hydraulic oil
- ☐ Cooling liquid
- ☐ Gearbox
- ☐ Differential
- ☐ Planetary drive
- ☐ Vibrator
- ☐ Gear reduction box
- ☐ Battery

3. LUBRICATION
(Check before starting)

- ☐ Articulated pivot/steering
- ☐ Roller drive gears
- ☐ Vibration drive system
- ☐ Cab (operator platform)
- ☐ Hood (engine)

4. ELECTRICAL FUNCTIONS
(Engine off / key on)

- ☐ Operating lights
- ☐ Additional lights
- ☐ Dashboard lamps
- ☐ Warning devices
- ☐ Disconnecting switch
- ☐ Electrical accessories

5. CONTROLS
(Start / engine running)

- ☐ Controls
- ☐ Warning lights
- ☐ Gauges
- ☐ Tachometer
- ☐ Seat switch
- ☐ Parking brake
- ☐ Vibrator system
- ☐ ACE Vibrator system
- ☐ Minimum engine speed
- ☐ Maximum engine speed

6. MACHINE ACCESSORIES
(Check handover)

- ☐ Wrench set for operation
- ☐ List of machine accessories
- ☐ Operating manual
- ☐ Spare parts list
- ☐ Service book
- ☐ Engine operating manual
- ☐ Engine Spare parts list
- ☐ Data CD
- ☐ Software CD
- ☐ USB DISK

Dear Customer,

This Registration of the DYNAPAC product is necessary for the commencement of the warranty and a prerequisite to good maintenance of the machine. Please read this Registration Card and ensure that it is filled in properly.

Dealer's Signature _____ **Buyer's Signature** _____

Remark:

By signing this Registration Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

This part of the Registration Card shall be sent by the dealer to the manufacturer.

Warranty Department | Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany
Phone +49 4407 972-0
gmbh-service@dynapac.com | www.dynapac.com

Dynapac GmbH
Ammerlaender Str. 93
26203 Wardenburg – Germany

Registration Card

DYNAPAC
FAYAT GROUP

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone: _____ E-mail: _____

DEALER _____ Country _____

Address _____ City _____ Postcode _____

Date of Sale _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

☑ **Indicates familiarization with the machine operation and maintenance upon its handover to the user.**

1. IN GENERAL
(Check, adjustment / engine off)

- ☐ Tyre pressure
- ☐ Fan belt tension
- ☐ Vibrator belt tension
- ☐ Air inlet hoses/clamps
- ☐ Air filter cartridge
- ☐ Coolant freezing point
- ☐ Scrapers
- ☐ Sprinklers
- ☐ Seat belts
- ☐ Machine safety symbols

2. LIQUID LEVELS
(Check before starting)

- ☐ Fuel
- ☐ Engine oil
- ☐ Hydraulic oil
- ☐ Cooling liquid
- ☐ Gearbox
- ☐ Differential
- ☐ Planetary drive
- ☐ Vibrator
- ☐ Gear reduction box
- ☐ Battery

3. LUBRICATION
(Check before starting)

- ☐ Articulated pivot/steering
- ☐ Roller drive gears
- ☐ Vibration drive system
- ☐ Cab (operator platform)
- ☐ Hood (engine)

4. ELECTRICAL FUNCTIONS
(Engine off / key on)

- ☐ Operating lights
- ☐ Additional lights
- ☐ Dashboard lamps
- ☐ Warning devices
- ☐ Disconnecting switch
- ☐ Electrical accessories

5. CONTROLS
(Start / engine running)

- ☐ Controls
- ☐ Warning lights
- ☐ Gauges
- ☐ Tachometer
- ☐ Seat switch
- ☐ Parking brake
- ☐ Vibrator system
- ☐ ACE Vibrator system
- ☐ Minimum engine speed
- ☐ Maximum engine speed

6. MACHINE ACCESSORIES
(Check handover)

- ☐ Wrench set for operation
- ☐ List of machine accessories
- ☐ Operating manual
- ☐ Spare parts list
- ☐ Service book
- ☐ Engine operating manual
- ☐ Engine Spare parts list
- ☐ Data CD
- ☐ Software CD
- ☐ USB DISK

Dear Customer,

This Registration of the DYNAPAC product is necessary for the commencement of the warranty and a prerequisite to good maintenance of the machine. Please read this Registration Card and ensure that it is filled in properly.

Dealer's Signature _____ **Buyer's Signature** _____

Remark:

By signing this Registration Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

This part of the Registration Card shall be kept by the dealer.

Warranty Department | Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany
Phone +49 4407 972-0
gmbh-service@dynapac.com | www.dynapac.com

Dynapac GmbH
Ammerlaender Str. 93
26203 Wardenburg – Germany

Registration Card

DYNAPAC FAYAT GROUP

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone: _____ E-mail: _____

DEALER _____ Country _____

Address _____ City _____ Postcode _____

Date of Sale _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

☑ **Indicates familiarization with the machine operation and maintenance upon its handover to the user.**

1. IN GENERAL
(Check, adjustment / engine off)

- ☐ Tyre pressure
- ☐ Fan belt tension
- ☐ Vibrator belt tension
- ☐ Air inlet hoses/clamps
- ☐ Air filter cartridge
- ☐ Coolant freezing point
- ☐ Scrapers
- ☐ Sprinklers
- ☐ Seat belts
- ☐ Machine safety symbols

2. LIQUID LEVELS
(Check before starting)

- ☐ Fuel
- ☐ Engine oil
- ☐ Hydraulic oil
- ☐ Cooling liquid
- ☐ Gearbox
- ☐ Differential
- ☐ Planetary drive
- ☐ Vibrator
- ☐ Gear reduction box
- ☐ Battery

3. LUBRICATION
(Check before starting)

- ☐ Articulated pivot/steering
- ☐ Roller drive gears
- ☐ Vibration drive system
- ☐ Cab (operator platform)
- ☐ Hood (engine)

4. ELECTRICAL FUNCTIONS
(Engine off / key on)

- ☐ Operating lights
- ☐ Additional lights
- ☐ Dashboard lamps
- ☐ Warning devices
- ☐ Disconnecting switch
- ☐ Electrical accessories

5. CONTROLS
(Start / engine running)

- ☐ Controls
- ☐ Warning lights
- ☐ Gauges
- ☐ Tachometer
- ☐ Seat switch
- ☐ Parking brake
- ☐ Vibrator system
- ☐ ACE Vibrator system
- ☐ Minimum engine speed
- ☐ Maximum engine speed

6. MACHINE ACCESSORIES
(Check handover)

- ☐ Wrench set for operation
- ☐ List of machine accessories
- ☐ Operating manual
- ☐ Spare parts list
- ☐ Service book
- ☐ Engine operating manual
- ☐ Engine Spare parts list
- ☐ Data CD
- ☐ Software CD
- ☐ USB DISK

Dear Customer,

This Registration of the DYNAPAC product is necessary for the commencement of the warranty and a prerequisite to good maintenance of the machine. Please read this Registration Card and ensure that it is filled in properly.

Dealer's Signature _____ **Buyer's Signature** _____

Remark:

By signing this Registration Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

This part of the Registration Card shall remain a part of the Service Book.

Warranty Department | Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany
Phone +49 4407 972-0
gmbh-service@dynapac.com | www.dynapac.com

Predpisana servisna opravila

Uvod

To poglavje Servisne knjižice ne vsebuje popolnega navodila za vzdrževanje stroja.

Podrobnejše informacije boste našli v ustreznih poglavjih Navodil za uporabo stroja, predvsem v Priročniku za uporabo.

V njem boste našli par nasvetov glede vsakdanjega vzdrževanja Vašega stroja. Naslednji nasveti Vam bodo omogočili, da Vaš stroj ostane v dobrem stanju in da čimbolj podaljšate njegovo življenjsko dobo.

Dolivanje tekočin

Pred vsako daljšo uporabo Vašega stroja preverite stanje motornega in hidravličnega olja ter hladilne tekočine v njem. V kolikor dolivate katero od tekočin, vedno upoštevajte priporočila proizvajalca teptalne tehnike DYNAPAC.

Klima naprava

Klima naprava je pomemben vir udobja v Vašem stroju. Sistem klima-naprave mora biti vedno v brezhibnem stanju.

- Da bo klima-naprava pravilno delovala tudi ob toplem vremenu.
- Da zmanjšate vdor neprijetnega vonja v notranjost.
- Da preprečite zameglitev oken, npr. če dežuje ali pozimi itd..
- Da poskrbite za dovolj dolgo življenjsko dobo klima-naprave.

Priporočamo, da vsaki dve leti omogočite pregled sistema klima-naprave.

Čiščenje stroja

Da bo stroj vedno v dobrem stanju (npr. vijačni spoji, struglje itd.), poskrbite za redno pranje Vašega stroja glej: Navodila za uporabo.

- Ne brišite stroja na suho.
- Ne čistite laka z bencinom, dizlom, trikloretilenom, ali močnimi pralnimi sredstvi oz. z alkoholom.
- Ne perite stroja, v kolikor je bil dalj časa pod vplivom sončnih žarkov oziroma prenizkih temperatur.
- V kolikor uporabljate šampon, temeljito ga operite z obilico vode.
- Prav tako očistite filter prezračevanja kabine.

Čiščenje oken

Ne uporabljajte pripravkov na bazi silikona. Uporabljajte le za to namenjena sredstva.

Močna onesnaženost zaradi asfalta

Asfalt odstranite s posebnimi pripravki.

Priporočila

Pri pranju poskrbite, da bodo zaprta vrata in okna kabine, pokrov motorja in vratca pod kabino.

Nikoli ne perite stroja od znotraj (v kabini) z vodo pod visokim pritiskom!

Maziva, ki jih odobri proizvajalec

Vaš stroj je bil skonstruiran z uporabo najmodernejših tehnologij. Da bo njegova kakovost ostala nespremenjena, uporabite olja in tekočine, ki jih priporoči proizvajalec teptalne tehnike DYNAPAC.

Sledijo varnostni napotki, standardi, oznake in lastnosti izdelka, ki jih upoštevajte glede na to, v kakšnih pogojih stroj dejansko uporabljate. Te informacije boste našli tudi v ustreznih poglavjih Navodil za uporabo v poglavjih Priročnika za vzdrževanje.

3.1. Varnostni in drugi ukrepi pri vzdrževanju stroja

3.1.1. Varnost pri vzdrževanju stroja

Mazanje, vzdrževanje in urejanje izvajajte:

- s pomočjo strokovno izšolanega osebja
- v skladu z varnostnimi določili, navedenimi v Navodilih za uporabo vibracijskega valjarja
- v terminih navedenih v tabeli za mazanje v zvezi z opravljenimi obratovalnimi urami
- na stroju, ki je nameščen na ravni trdni površini, zavarovan proti neželenemu gibanju (zagozde) in ob zaklenjenem krmilu
- ko pritrdi tablico »**Popravilo stroja**« na volan (tablica je v sklopu opreme za stroj)
- pri izklopljeni električni instalaciji in brez ključa za vžig
- na ohlajenih delih stroja
- ko ste očistili stroj, mazalna mesta in mesta vzdrževanja ter popravil
- s primernim nepoškodovanim orodjem
- z zamenjavo z novimi originalnimi deli po katalogu nadomestnih delov
- ob zadostni osvetlitvi celotnega stroja pri zmanjšani vidljivosti in ponoči
- le z nujno demontažo pokrovov in varovalnih elementov in po končanih delih z njihovo ponovno montažo
- s ponovnim privitjem vijačnih spojev – s predpisanim steznim momentom in kontrolo tesnosti stikov
- potem, ko ste ogreli obratovalne tekočine - pozor na opekline – uporabljajte le priporočene tekočine.

Ko ste končali nastavitev ali vzdrževalna dela, preverite funkcijo vseh varovalnih naprav!

3.1.2. Požarni ukrepi pri menjavi obratovalnih tekočin

- Iz vidika požarne varnosti so uporabljene vnetljive tekočine stroja razporejene v naslednje razrede nevarnosti:

  II razred nevarnosti - nafta

  IV. razred nevarnosti - mineralna olja, mazalna maziva
- Prostor za menjavo olja mora biti izbran tako, da ni na območju, kjer je nevarnost eksplozije, požara.
- Mora biti označen z napisi in oznakami s prepovedjo kajenja in uporabe odprtega ognja.
- Manipulacijska površina prostora mora biti dimenzionirana tako, da prestreže količino vnetljive tekočine, ki je enaka vsebini največje posode oz. transportne embalaže.
- Prostor mora biti opremljen s prenosnimi gasilnimi aparati.
- Pri delu z oljem, nafto uporabljajte posode kot so npr. kovinski sodi, kanistri, pločevinaste posode.
- Transportne posode morajo biti med skladiščenjem pravilno zaprte.
- Posode morajo imeti le eno odprtino, vedno položene z odprtino navzgor in zavarovane proti iztekanju oziroma kapljanju.
- Posode morajo biti označena z neizbrisnim napisom s podatkom o vsebini in razredu vnetljivosti.

3.1.3. Ekološka in higienska načela

Pri obratovanju in vzdrževanju strojev je uporabnik dolžan upoštevati splošna načela za zaščito zdravja in bivanjskega okolja ter zakone, objave in predpise, ki se nanašajo na to problematiko in ki veljajo na ozemlju, kjer se stroj uporablja.

Higienska načela

- Naftni derivati, polnila hladilnih sistemov, polnila akumulatorjev in premazi vključno z razredčili so zdravju škodljive snovi. Delavci, ki pri uporabi in vzdrževanju stroja prihajajo v stik s temi snovmi, so dolžni upoštevati splošna načela za lastno zaščito zdravja in se ravnati po varnostnih ter higienskih navodilih proizvajalcev teh snovi.
- Predvsem opozarjamo na:
  - zaščito oči in kože pri delu z akumulatorji
  - zaščito kože pri delu z naftnimi izdelki, premazi in hladilnimi tekočinami
  - redno umivanje rok po zaključku del in pred jedjo, roke negujte s primerno negovalno kremo
  - pri delu z hladilnimi sistemi upoštevajte navodila za uporabo stroja.

- Naftne derivate, polnila hladilnih sistemov in akumulatorjev ter premaze vključno z organskimi razredčili in čistilna ter sredstva za konzerviranje shranjujte v prvotni originalni, dobro označeni embalaži. Prepovedano je skladiščenje v neoznačenih steklenicah ali drugih posodah zaradi nevarnosti zamenjave. Še posebej nevarna je možnost zamenjave za hrano in pijačo.
- V primeru stika izdelka z kožo, sluznico ali z očmi ali če pride do vdihavanja hlapov, takoj upoštevajte priporočila prve pomoči. Pri slučajnem zaužitju teh izdelkov nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Pri delu s strojem v primerih, ko stroj ni opremljen s kabino ali pa, če so okna kabine odprta, vedno uporabite sredstva za zaščito sluha primernega tipa in izdelave.

Ekološka načela

Polnila posameznih sistemov stroja in nekateri njegovi deli spadajo po odstranitvi (demontaža, menjava polnil) med odpadke s tveganimi lastnostmi za bivanjsko okolje.

- V to kategorijo odpadnih produktov sodijo predvsem:
  - organske in sintetične mazilne snovi, olja in goriva
  - zavorne tekočine
  - hladilne tekočine
  - snovi iz akumulatorjev in akumulatorji
  - polnila klima sistemov
  - čistilna sredstva in za sredstva konzerviranje
  - vsi demontirani filtri in njihovi vložki
  - vse uporabljene in odstranjene hidravlične cevi in cevi za gorivo, gumi/kovine in drugi elementi stroja, ki so umazani z zgoraj navedenimi snovmi.

Z navedenimi snovmi in deli se mora po njihovi odstranitvi ravnati v skladu z ustreznimi krajevnimi predpisi za zaščito bivanjskega okolja in v skladu s predpisi za zaščito zdravja.

3.2. Specifikacija polnil

3.2.1 Motorno olje

Motorno olje je specificirano glede na zmogljivost in viskoznost v skladu s klasifikacijo.

Klasifikacija zmogljivosti po

API (AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE)

ACEA (ASSOTIATION DES CONSTRUCTEUERS EUROPPÉENS DE AUTOMOBILE)

Klasifikacija viskoznosti

Za določitev razreda viskoznosti SAE (Society of Automotive Engineers) je odločilna temperatura in vrsta delovanja na mestu uporabe stroja.

Uporaba ustreznega olja v skladu z API: CF / CH-4 ali kvalitetnejši.

Uporaba dovoljenega olja v skladu z ACEA: B3 / E4 ali kvalitetnejši.

Vse sezone SAE 15W-40

Opomba

Prekoračenje spodnje toplotne meje sicer neposredno ne škoduje motorju, vendar pa lahko povzroča težave ob njegovem zagonu.

Priporočamo uporabo univerzalnega in trpežnega olja, da ni potrebno menjavati olja ob vsaki spremembi temperature okolja.

Za enostavnejši zagon pri temperaturah pod 0°C (32°F) proizvajalec motorjev priporoča olje SAE 10W-30.

Prekoračitev zgornje temperaturne meje zaradi zmanjšanjih mazalnih sposobnosti olja je dovoljeno le zatek čas.

3.2.2 Gorivo

Kot gorivo za delovanje motorja se uporablja dizelsko gorivo:

- EN 590
- BS 2869 A1 / A2
- ASTM D 975-09a 1-D, 2-D

Pri zunanjih temperaturah pod 0 °C (32 °F) priporočamo uporabo zimskega goriva.

Mešanje dizelskega goriva in posebnih aditivov je prepovedano.

Prepoved mešanja bencina z dizelskim gorivom.

3.2.3 Hidravlično olje

2158

Za hidravlični sistem stroja vedno uporabite le kakovostno hidravlično olje z zmogljivosto v skladu z ISO 6743/ HV (ustreza DIN 51524 del 3 HVLP).

Stroje standardno polnite s hidravličnim oljem s kinematično viskoznostjo 46 mm^2/s pri 40 °C (104 °F) ISO VG 46. To olje je najbolj primerno za uporabo v najširšem razponu podnebnih temperatur.

Sintetično hidravlično olje

Hidravlični sistem lahko napolnite tudi s sintetičnim oljem, ki ga v primeru iztekanja v celoti razkrajajo mikroorganizmi, ki so prisotni v vodi oziroma v zemlji.

Glede zamenjave mineralnega olja s sintetičnim ali mešanja olj različnih znamk se vedno posvetujte s proizvajalcem olja ali pooblaščenim prodajalcem!

3.2.4 Antiadhezivna raztopina

AMN411

Antiadhezivna raztopina je aditiv, ki se ne lepi.

Namenjena je za čiščenje zalogovnika, jermenskega podajalnika, polžastih podajalnikov in delov stroja, ki so v stiku s polaganim asfaltnim materialom.

Antiadhezivno raztopino uporabljajte v skladu z ustreznimi nacionalnimi predpisi.

Da dobite antiadhezivno raztopino mešajte antiadhezivno sredstvo z vodo v skladu z navodili proizvajalca antiadhezivnega sredstva.

Odmerjanje

Odmerjanje antiadhezivne raztopine se lahko razlikuje glede na delovne pogoje:

Za standardne zmesi, 1 del antiadhezivne raztopine na 30 delov vode. (1:30)

Za spremenjene zmesi, 1 del antiadhezivne tekočine na 5 delov vode. (1:5)

Opomba

Posoda za antiadhezivno raztopino ni del opreme stroja.

Za nanos antiadhezivne raztopine na posamezne dele stroja uporabite ročno črpalko za razprševanje tekočin.

Prepovedano je uporabljati dizelsko gorivo namesto antiadhezivne raztopine.

3.2.5 Tekoči plin

Stroj je opremljen s plinskim ogrevalnim sistemom, ki uporablja za gorivo tekoči plin.

- Propan butan (LPG)

Propan butan (LPG) je zelo vnetljiva snov in vsako puščanje povzroča veliko nevarnost požara ali eksplozije!

Propan butan (LPG) je težji od zraka in se lahko nabere v nižje ležečih mestih, nevarnost požara ali eksplozije!

Vdihavanje plina lahko povzroči glavobol, šibkost, zmedenost, vrtoglavico in slabost. V tekočem stanju ob stiku s kožo povzroča ozebline!

Preprečite stik s kožo. Nosite primerno zaščitno obleko!

Nosite zaščitne rokavice odporne na naftne madeže, ki odgovarjajo EN374!

Nosite zaščitna očala!

Če so mejne koncentracije parin v zraku presežene, uporabite ustrezen respirator. Priporočeno: filter proti organskih plinom in param (tip A, AX)!

Pri delu je kajenje prepovedano.

Poskrbite, da je prostor dobro prezračen!

Vedno zahtevajte varnostni list za dostavljeno plinsko jeklenko, pred nastavitvijo jeklenke na stroj, preberite in preverite, če plinska jeklenka izpolnjuje vse pogoje za začetek dela s strojem.

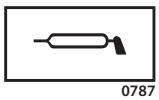
Stroj mora biti opremljen z gasilnim aparatom, ročni gasilni aparat naj bo vselej na voljo v prostoru voznika, na za to določenem mestu.

Pri upravljanju stroja v podzemnih garažah ali drugih podzemnih območjih, upoštevajte ustrezne nacionalne varnostne predpise glede prezračevanja prostora.

Preprečite uhajanje plina.

V primeru uhajanja plina obvestite ustrezne nacionalne organe.

3.2.6 Mazivo



Za mazanje stroja vedno uporabljajte plastično mazivo, ki vsebuje litij v skladu z:

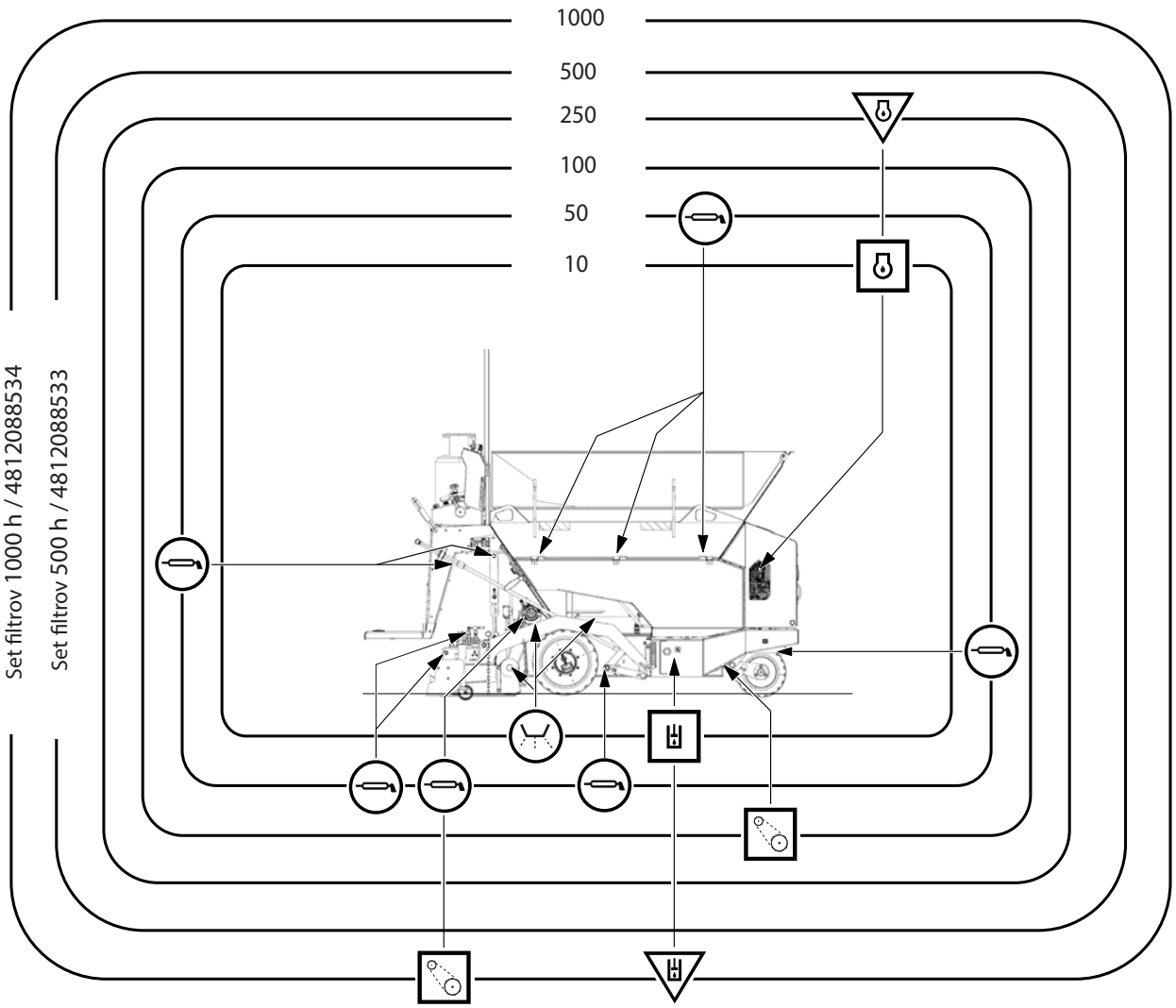
ISO 6743/9 CCEB 2

DIN 51 502 KP2K-30

Deli	Vrsta polnila	Količina polnila l (gal US)	Znamka
Motor	Motorno olje kot je navedeno v poglavju 3.2.1.	1,8 l (0,48 gal US)	2412
Rezervoar za gorivo	Gorivo kot je navedeno v poglavju 3.2.2.	5 l (1,3 gal US)	DIESEL 2151
Hidravlični sistem	Hidravlično olje kot je navedeno v poglavju 3.2.3.	20 l (5,3 gal US)	2158
Tekoči plin	Tekoči plin kot je navedeno v poglavju 3.2.5.	Največ 10 kg (22 lb)	
Antiadhezivna tekočina	Tekočina kot je navedeno v poglavju 3.2.4.	-	AMN411
Mazivo	Maščoba kot je navedeno v poglavju 3.2.6.	Po potrebi	0787

NAČRT SERVISIRANJA IN MAZANJA Z MAZIVOM

□	KONTROLA
○	MAZANJE Z MAZIVOM
▽	MENJAVA



	Motorno olje:	**SAE 15W-40**	**API CF / CH-4**
	Hidravlično olje:	**ISO VG 46**	**ISO 6743/HV**
	Mazivo:	**ISO 6743/9**	**CCEB 2**
	Antiadhezivna raztopina:	**Specifikacje v skladu z državo, ki stroj proizvaja**	

D451351B

Vzdrževalni plan teptalnega stroja DYNAPAC je opisan v naslednjih tabelah in je odvisen od števila prevoženih delovnih ur.

Takoj, ko dosežete določeno število delovnih ur, upoštevajte predpisan način vzdrževanja Vašega stroja.

Sledijo Tabele predpisanih posegov za vzdrževanje Vašega stroja. Podrobne informacije o posameznih posegih boste našli v ustreznih poglavjih Navodil za uporabo v poglavjih Priročnika za vzdrževanje.

Tabele predpisanih posegov

Vsakih 10 ur ob začetku dela (dnevno)
Preverjanje količine goriva
Preverjanje olja v motorju
Kontrola nivoja olja v hidravličnem rezervoarju
Čiščenje prostora voznika
Čiščenje zalogovnika, izpustov in jermenskega podajalnika
Čiščenje polžastih podajalnikov
Preskus vžiga gorilnika, pozicioniranje plamena in vzdrževanje svečk
Preverjanje zatesnjenosti plinske opreme
Vsakih 10 ur po končanem delu (dnevno)
Preverjanje količine goriva
Čiščenje jermenskega podajalnika
Čiščenje polžastih podajalnikov
Vsakih 50 ur (tedensko)
Čiščenje izločevalnika vode
Mazanje stroja
Po 50 urah delovanja
Zamenjava olja motorja *
Vsakih 100 ur (mesečno)
Preverjanje zatesnjenosti sistema za gorivo
Kontrola pritrjenosti zadnjih koles
Napenjanje verig jermenskega podajalnika
Vsakih 250 ur (vsake 3 mesece)
Zamenjava olja motorja *
Kontrola dovoda zraka v motor
Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
Preverjanje akumulatorja

Vsakih 500 ur (6 mesecev)
Menjava filtra za gorivo
Menjava zračnega filtra
Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles
Po 500 urah delovanja
Zamenjava hidravličnega olja in filtra hidravličnega olja **
Vsakih 1000 ur (Letno)
Čiščenje filtra motornega olja
Zamenjava hidravličnega olja in filtra hidravličnega olja **
Zamenjava cevi za distribucijo plina
Vzdrževanje po potrebi
Zamenjava akumulatorja
Preverjanje privitosti vijačnih spojev
* **Prvič po 50 obratovalnih urah.**
** **Prvič po 500 obratovalnih urah.**

Predpisan poseg po prvih 50 delovnih urah delovanja stroja

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

Zamenjava olja motorja

Opomba:

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

250 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

500 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles
- ☐ Zamenjava hidravličnega olja in filtra hidravličnega olja

Opomba:

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

750 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

1000 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles
- ☐ Čiščenje filtra motornega olja
- ☐ Zamenjava hidravličnega olja in filtra hidravličnega olja
- ☐ Zamenjava cevi za distribucijo plina

Opomba:

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

1250 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

1500 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles

Opomba:

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

1750 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

2000 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles
- ☐ Čiščenje filtra motornega olja
- ☐ Zamenjava hidravličnega olja in filtra hidravličnega olja
- ☐ Zamenjava cevi za distribucijo plina

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

2250 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

2500 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

2750 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

3000 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles
- ☐ Čiščenje filtra motornega olja
- ☐ Zamenjava hidravličnega olja in filtra hidravličnega olja
- ☐ Zamenjava cevi za distribucijo plina

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

3250 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

3500 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

3750 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

4000 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles
- ☐ Čiščenje filtra motornega olja
- ☐ Zamenjava hidravličnega olja in filtra hidravličnega olja
- ☐ Zamenjava cevi za distribucijo plina

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

4250 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

4500 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

4750 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja

Opomba:

_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

5000 DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

☑ **Prikazuje opravljena servisna dela**

- ☐ Zamenjava olja motorja
- ☐ Kontrola dovoda zraka v motor
- ☐ Kontrola napetosti plinskega kabla motorja
- ☐ Čiščenje hladilnika hidravličnega olja
- ☐ Kontrola zatesnjenosti hidravličnega tokokroga
- ☐ Preverjanje akumulatorja
- ☐ Menjava filtra za gorivo
- ☐ Menjava zračnega filtra
- ☐ Kontrola stanja sprednjih in zadnjih koles
- ☐ Čiščenje filtra motornega olja
- ☐ Zamenjava hidravličnega olja in filtra hidravličnega olja
- ☐ Zamenjava cevi za distribucijo plina

Opomba:

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Datum: _____ Stanje DU: _____

Opomba:

Odgovorna oseba: _____

Naslednji servisni pregled pri: _____ DU

Dynapac GmbH
Ammerlaender Str. 93
26203 Wardenburg – Germany

Notice of Change of Owner

DYNAPAC
FAYAT GROUP

Notice of Change of Owner

In the event of the change of the owner of the machine, fill in this form and send it to the seller of the compaction equipment DYNAPAC to address mentioned in the bottom.

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone _____ E-mail _____

MACHINE DATA

Date of purchase _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

Date _____ **Owner's signature** _____

Remark: By signing this Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

Notice of Change of Owner

In the event of the change of the owner of the machine, fill in this form and send it to the seller of the compaction equipment DYNAPAC to address mentioned in the bottom.

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone _____ E-mail _____

MACHINE DATA

Date of purchase _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

Date _____ **Owner's signature** _____

Remark: By signing this Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

This part shall be sent by the new owner to the dealer.

Warranty Department | Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany
Phone +49 4407 972-0
gmbh-service@dynapac.com | www.dynapac.com

Dynapac GmbH
Ammerlaender Str. 93
26203 Wardenburg – Germany

Notice of Change of Owner

DYNAPAC
FAYAT GROUP

Notice of Change of Owner

In the event of the change of the owner of the machine, fill in this form and send it to the seller of the compaction equipment DYNAPAC to address mentioned in the bottom.

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone _____ E-mail _____

MACHINE DATA

Date of purchase _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

Date _____ **Owner's signature** _____

Remark: By signing this Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

Notice of Change of Owner

In the event of the change of the owner of the machine, fill in this form and send it to the seller of the compaction equipment DYNAPAC to address mentioned in the bottom.

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone _____ E-mail _____

MACHINE DATA

Date of purchase _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

Date _____ **Owner's signature** _____

Remark: By signing this Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

This part shall be sent by the new owner to the dealer.

Warranty Department | Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany
Phone +49 4407 972-0
gmbh-service@dynapac.com | www.dynapac.com

Dynapac GmbH
Ammerlaender Str. 93
26203 Wardenburg – Germany

Notice of Change of Owner

DYNAPAC
FAYAT GROUP

Notice of Change of Owner

In the event of the change of the owner of the machine, fill in this form and send it to the seller of the compaction equipment DYNAPAC to address mentioned in the bottom.

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone _____ E-mail _____

MACHINE DATA

Date of purchase _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

Date _____ **Owner's signature** _____

Remark: By signing this Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

Notice of Change of Owner

In the event of the change of the owner of the machine, fill in this form and send it to the seller of the compaction equipment DYNAPAC to address mentioned in the bottom.

CUSTOMER DATA

Company Name _____ Country _____

Address _____

Postcode _____ City _____

Phone _____ E-mail _____

MACHINE DATA

Date of purchase _____ Machine Type _____ PIN _____

Engine _____ Model _____ Engine S/N _____

Tachometer _____ Accessories _____

Date _____ **Owner's signature** _____

Remark: By signing this Card, I give my consent to the inclusion of my personal data in the DYNAPAC marketing database, as well as to the collection, processing, and use of the data for the purpose of offering goods and services. This consent shall be valid until revoked by me in writing.

This part shall be sent by the new owner to the dealer.

Warranty Department | Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Germany
Phone +49 4407 972-0
gmbh-service@dynapac.com | www.dynapac.com

Opombe

Opombe

Opombe

www.dynapac.com